

**Вопросы истории и культуры
северных стран и территорий**

**Historical and cultural problems
of northern countries and regions**

Научные статьи

УДК 811.511

**Вклад А.П. Баранцева в исследование людиковского
наречия карельского языка***

Родионова А.П.¹

Аннотация. Предстоящее десятилетие (2022-2032 гг.) станет в мире Десятилетием языков коренных народов, которое, в первую очередь, будет сосредоточено на правах носителей языков коренных народов. Людиковское наречие в настоящее время испытывают серьезную угрозу исчезновения. В нашей статье мы уделим внимание исследованию людиковского наречия карельского языка в Республике Карелии и биографии известного исследователя людиковского наречия - А.П. Баранцева.

Ключевые слова: людиковское наречие, карельский язык, языки коренных народов, биография

**Aleksandr Barantsev's contribution to the study of the Ludic
dialect of the Karelian language**

Rodionova A.P.¹

Abstract. The coming decade (2022-2032) will be world's Decade of Indigenous Languages, which will primarily focus of the rights of native speakers of indigenous language. The Ludic dialect is currently under serious threat of extinction. In our article, we will pay attention to the study of the Ludic dialect of the Karelian language in the Republic of Karelia and the biography of the famous researcher of the Ludic dialect - A.P. Barantsev.

Keywords: Ludic dialect, Karelian language, Indigenous Languages, biography.

¹*Родионова Александра Павловна, кандидат филологических наук, научный сотрудник сектора языкознания Института языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН. ул. Пушкинская, 11, 185910, г. Петрозаводск, Российская Федерация.*

Rodionova Aleksandra Pavlovna. Cand. Sci. (Philology), Researcher at the Linguistics Sector of the Institute of Language, Literature and History of the Karelian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences. Pushkinskaia str., 11, 185910, Petrozavodsk, Russian Federation.

E-mail: santrar@krc.karelia.ru

© **А.П. Родионова**

*Финансовое обеспечение исследований осуществлялось из средств федерального бюджета на выполнение государственного задания КарНЦ РАН.

Предстоящее десятилетие (2022-2032 гг.) в мире станет Десятилетием языков коренных народов, и которое, в первую очередь, будет сосредоточено на правах носителей языков коренных народов, в том числе, на получение образования на родном языке, участие в общественной жизни с использованием своих языков в качестве предварительных условий для выживания языков коренных народов, многие из которых в настоящее время находятся на грани исчезновения. Численность носителей карельского языка, являющегося языком титульной нации республики, и вепсского — языка коренного малочисленного народа Российской Федерации, стремительно сокращается из года в год. Эксперты ЮНЕСКО отнесли собственно карельское и ливвиковское наречия карельского языка к языкам, «определенно находящимся под угрозой исчезновения», а людиковское наречие и вепсский язык — к языкам, которые испытывают «серьезную угрозу

исчезновения»¹. Внимание к людиковскому наречию со стороны исследователей обусловлено также тем обстоятельством, что людики – это уже практически раритетный народ, их численность составляет не более 4–5 тыс. человек, из которых лишь около 150 являются носителями языка.

В настоящей статье мы уделим внимание исследованию людиковского наречия карельского языка в Республике Карелии. Значимой фигурой в России в области исследования людиковского наречия является в Александр Павлович Баранцев (20.04.1931 г. - 14.07.2012 г.).

А.П. Баранцев, карел-людик по происхождению, родился 20 апреля 1931 года в деревне Пелдожа Пряжинского района. После возвращения из эвакуации в 1945 году с семьей поселился в городе Петрозаводске Республики Карелия. Свою жизнь с изучением языка он связал не сразу. В 1947 году Александр Павлович поступил в архитектурно-строительный техникум, который окончил в 1951 году. Только после службы в армии и нескольких лет работы в Спецстройконторе в г. Петрозаводске в 1956 году он поступил в Петрозаводский государственный университет на финно-угорское отделение, которое окончил с отличием в 1961 году.

После окончания университета А.П. Баранцев поступил в заочную аспирантуру по специальности «Финно-угорское языкознание» в Институте языка, литературы и истории Карельского филиала АН СССР (1961 по 1965 гг.). 3 декабря 1961 года на заседании сектора языкознания была утверждена тема его исследования «Звуки святозерского говора людиковского диалекта карельского языка (на основе экспериментальных данных)», которая позднее была немного скорректирована: «Состав звуков людиковского диалекта карельского языка». Научным руководителем будущего аспиранта утвердили известного академика Академии наук Эстонской ССР П.А. Аристе [7, С. 350].

Во время учебы в аспирантуре, в 1963 году Александр Павлович Баранцев был принят на работу в сектор языкознания в качестве младшего научного сотрудника, где проработал почти 30 лет [4]. В ноябре 1965 года он окончил заочную аспирантуру, а в декабре 1971 года успешно защитил диссертацию «Фонологические средства людиковской речи» в Тартуском

¹ См. <http://ru.unesco.kz/unesco-s-atlas-of-the-world-s-languages-in-danger>

государственном университете. 21 января 1972 года ему была присуждена ученая степень кандидата филологических наук [5, С. 15].

За время работы в Институте языка, литературы и истории А.П. Баранцевым был опубликован ряд статей², посвященных исследованию людиковского наречия. Он стал первым из отечественных лингвистов, кто опубликовал образцы людиковской речи [1], что представляло исключительную ценность, так как в 1970-е годы, несмотря на имеющиеся в фонограммархиве Института языка, литературы и истории записи, ощущался недостаток фактического людиковского материала. В книге «Образцы людиковской речи», изданной в 1978 году, Александр Павлович продемонстрировал особенности речи отдельного лица (идиолект) а именно своей матери – А.И. Баранцевой – уроженки деревни Пелдожа Святозерского сельсовета Пряжинского района Карельской АССР. «Образцы» включают в себя 109 текстов, которые являются рассказами о деревне Пелдожа и ее окрестностях, о ее жителях, о событиях, свидетелем которых информантка являлась. Материал собирался в течение 10 лет: с 1963 по 1973 годы. А.П. Баранцев планировал издать серию образцов людиковской речи, но, в итоге, был издан только один том.

Кроме «Образцов людиковской речи» Александр Павлович Баранцев издал книгу «Фонологические средства людиковской диалектной речи» [2]. Он являлся одним из составителей «Сопоставительно-ономасиологического словаря диалектов карельского, вепсского, саамского языков», в котором людиковское наречие карельского языка представляют четыре говора следующих населенных пунктов: Койкары и Галлезеро Кондопожского района, Михайловское Олонецкого района и Святозеро Пряжинского района и др. [6]

В Научном архиве Карельского научного центра Российской академии наук хранится также рукопись монографии «Людиковский диалект карельского языка (фонетика и морфология Святозерского ареала)», общим объемом 9 а.л., подготовленная А.П. Баранцевым [3]. Книга представляет собой монографическое синхронное описание фонетики и морфологии людиковского наречия карельского языка на материале

² Информация о А.П. Баранцеве на сайте ИЯЛИ КарНЦ РАН:
<http://illhportal.krc.karelia.ru/section.php?plang=r&id=2663>

святозерского диалекта людиковского наречия карельского языка. К сожалению, рукопись не была доведена до публикации, хотя представляет большой интерес, поскольку до настоящего момента морфологии людиковского наречия должного внимания не уделялось.

Одна из статей Александра Павловича Баранцева посвящена истории карельской письменности (см. основные публикации А.П. Баранцева), и, что символично, день рождения А.П. Баранцева отмечается 20 апреля – в День Карельской и вепсской письменности. В этом году Александру Павловичу Баранцеву исполнилось бы 90 лет.

Следует подчеркнуть, что А.П. Баранцев великолепно владел родным наречием, и до сих пор является самой значимой фигурой в области исследования людиковского наречия среди российских языковедов.

Основные публикации А.П. Баранцева:

Баранцев А.П. О некоторых особенностях системы глагола людиковского диалекта карельского языка // Сборник научных работ студентов Петрозаводского государственного университета. Выпуск 6. Петрозаводск, 1962. С. 55-66.

Баранцев А.П. О структуре консонантных групп в людиковском диалекте карельского языка // Советское финно-угроведение. 1966. № 1. С. 7-12.

Баранцев А.П. Фонематика людиковского диалекта карельского языка // Прибалтийско-финское языкознание. Вопросы фонетики, грамматики и лексикологии. Л., 1967. С. 3-19.

Баранцев А.П. Карельская письменность // Прибалтийско-финское языкознание. Вопросы фонетики, грамматики и лексикологии. Л.: Наука, 1967. С. 89-104.

Баранцев А.П. К проблеме послеложных падежей в карельском языке // Международный конгресс финно-угроведов, 3. Тезисы. Таллинн, 1970. С. 200-203.

Баранцев А.П. Случаи мены языка в речи карел-людиков // Прибалтийско-финское языкознание. Вопросы взаимодействия прибалтийско-финских языков с иносистемными языками. Л., 1971. 38-41.

Баранцев А.П. Фонологические средства людиковской речи (дескриптивное описание). Ленинград: «Наука», 1975. 280 с.

Баранцев А.П. Образцы людиковской речи (образцы корпуса людиковского идиолекта). Петрозаводск: «Карелия», 1978. 287 с.

Баранцев А.П. О людиковском языковом памятнике начала XVII века // Советское финно-угроведение. 1984. Т. 20. № 4. С. 298-303.

Баранцев А.П. Людиковский диалект карельского языка. Фонетика и морфология Святозерского ареала (рукопись). Петрозаводск, 1985. 207 с.

Баранцев А.П. Людиковские заговоры начала XVII века: тексты, чтение // Советское финно-угроведение. 1987. Т. 2. № 4. С. 285-294.

Список литературы и источников

1. Баранцев А.П. Образцы людиковской речи (образцы корпуса людиковского идиолекта). Петрозаводск: «Карелия», 1978. 287 с.

2. Баранцев А.П. Фонологические средства людиковской речи (дескриптивное описание). Ленинград: «Наука», 1975. 280 с.

3. Научный архив Карельского научного центра Российской академии наук. Ф. 1. Оп. 6. Д. 164.

4. Научный архив Карельского научного центра Российской академии наук. Ф. 2. Оп. 35. Д. 2846.

5. Родионова А.П. Об исследовании людиковского наречия карельского языка в Карелии // Конференция «Бубриховские чтения: Карельская научная школа исследования прибалтийско-финских языков и культур. Материалы. Петрозаводск, 6-7 октября» / Редколегия: Н.Г. Зайцева и др. Петрозаводск, 2016. С.14-16. [Электронный ресурс]

6. Сопоставительно-ономасиологический словарь диалектов карельского, вепсского, саамского языков. // Под общ. ред. Елисеева Ю.С. и Зайцевой Н.Г. Петрозаводск, 2007.

7. Ученые Карельского научного центра Российской Академии наук. Биографический словарь (3-е издание, дополненное и переработанное). Петрозаводск: КарНЦ РАН, 2012. С. 350-351.

References

1. Barantsev A.P. *Obraztsy liudikovskoi rechi (obraztsy korpusa liudikovskogo idiolekta)* [Samples of Ludic's speech (sample of the corpus of Ludic's idiolect)]. Petrozavodsk, 1978.
2. Barantsev A.P. *Fonologicheskie sredstva liudikovskoi rechi (deskriptivnoe opisanie)* [Phonological means of Ludic's speech (descriptive description)]. Leningrad, 1975.
3. Scientific Archive of the Karelian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences. Fund 1, Inv. 6, File 164.
4. Scientific Archive of the Karelian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences. Fund 2, Inv. 35, File 2846.
5. Rodionova A.P. Ob issledovanii liudikovskogo narechiia karel'skogo iazyka v Karelii [On the study of the Ludic dialect of the Karelian language in Karelia]. *Konferentsiia «Bubrikhovskie chteniia: Karel'skaia nauchnaia shkola issledovaniia pribaltiisko-finskikh iazykov i kultur. Materialy»*. Petrozavodsk, 6-7 oktiabria [Conference "Bubrikhov readings: Karelian scientific school for the study of the Baltic-Finnish languages and cultures. Materials". Petrozavodsk, October 6-7]. Petrozavodsk, 2016. C.14-16. [Electronic resource]
6. *Sopostavitel'no-onomasiologicheskii slovar' dialektov karel'skogo, vepsskogo, saamskogo iazykov* [Comparative and onomasiological dictionary of dialects of the Karelian, Veps, Sami languages] (ed. by Eliseev Yu.S. and Zaitseva N.G.). Petrozavodsk, 2007.
7. *Uchenye Karel'skogo nauchnogo tsentra Rossiiskoi Akademii nauk. Biograficheskii slovar' (3-e izdanie, dopolnennoe i pererabotannoe)* [Scientists of the Karelian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences. Biographical dictionary (3rd edition, supplemented and revised)]. Petrozavodsk, 2012, pp. 350-351.